

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 JANVIER 1948.

21 JANUARI 1948.

PROJET DE LOI portant organisation de l'économie.

WETSONTWERP houdende organisatie van de economie.

AMENDEMENTS

AMENDEMENTEN

PRESENTES PAR M. LEBURTON.

VOORGESTELD DOOR DE HEER LEBURTON.

ART. 1bis.

ART. 1bis.

Ajouter un article 1bis (nouveau) rédigé comme suit:

Een artikel 1bis (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

Il est institué, sous l'égide du Gouvernement, un Conseil consultatif des activités économiques relevant du secteur public.

Onder de bescherming van de Regering wordt een raad van advies opgericht in verband met de economische bedrijvigheden behorend tot de openbare sector.

Il est composé, en nombre égal, de représentants des instances administratives dirigeantes des grands services d'intérêt public et de représentants du personnel.

Hij bestaat uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de leidende bestuursinstanties van de grote diensten van openbaar nut en vertegenwoordigers van het personeel.

La mission de ce Conseil consiste à formuler des suggestions et observations sur les problèmes relatifs à l'économie nationale et notamment sur la coordination des activités des organismes économiques d'intérêt public.

De opdracht van die Raad bestaat in het uitbrengen van suggesties en opmerkingen over vraagstukken die betrekking hebben op 's lands economie en inzonderheid over de samenordering van de bedrijvigheden der economische organismen van openbaar nut.

ART. 2.

ART. 2.

Modifier comme suit l'article 2:

Artikel 2 wijzigen als volgt:

Le Conseil central de l'Economie est composé, en nombre égal, de membres choisis sur des listes doubles de délégués des chefs d'entreprises et des travailleurs, présentés par les organisations les plus représentatives pour l'industrie, le commerce, l'agriculture, l'artisanat, les coopératives de consommation et de production.

De Hoofdraad der Economie is, in gelijk aantal, samengesteld uit leden gekozen op dubbele lijsten van afgevaardigden van de bedrijfsleiders en van de arbeiders, voorgedragen door de voor nijverheid, handel, landbouw, ambachtswezen, coöperatieve productie- en verbruiksverenigingen meest vertegenwoordigende organisaties.

Leur nombre est déterminé par arrêté royal.

Hun aantal wordt bij Koninklijk besluit bepaald.

En vue de compléter le Conseil central économique, les

Tot aanvulling van de Hoofdraad der Economie, stellen

Voir :

Zie :

50 : Projet de loi.
132 : Amendements.

50 : Wetsontwerp.
132 : Amendementen.

membres désignés en vertu de l'alinéa 1^{er} proposent, sur des listes doubles, des personnalités réputées pour leur valeur professionnelle, scientifique ou technique.

Le nombre de ces personnalités ne pourra excéder le tiers des membres visés à l'alinéa 1^{er}.

Le Conseil central de l'Economie est présidé par une personnalité désignée par arrêté royal et étrangère à l'Administration et aux organisations qui sont représentées dans son sein.

Le Conseil central économique peut proposer une ou plusieurs candidatures à la présidence.

ART. 2bis (nouveau).

Ajouter un article 2bis libellé comme suit:

Des représentants des Administrations ou Services d'intérêt public pourront être appelés à donner leur avis chaque fois que leur consultation s'avérera nécessaire.

ART. 2ter (nouveau).

Ajouter un article 2ter (nouveau) libellé comme suit:

Des conseils composés, en nombre égal, de membres représentant les chefs d'entreprises et les travailleurs sont institués pour chacun des grands secteurs de l'activité économique et notamment pour l'industrie, l'agriculture, le commerce et l'artisanat.

Ils exercent pour chacun de ces secteurs économiques les attributions prévues à l'article premier.

Les travaux de ces conseils seront transmis à l'intermédiaire du secrétariat général, au conseil central économique.

ART. 4.

Compléter l'article 4 comme suit :

Après consultation du Conseil central de l'Economie, les crédits affectés au fonctionnement du Secrétariat seront inscrits au budget de l'Etat sur proposition du Ministre compétent.

Une commission paritaire, choisie au sein du Conseil, exerce un contrôle de l'activité du secrétariat. Cette commission remet un rapport annuel au ministre compétent. Elle est consultée également au sujet de toutes les nominations au secrétariat.

Supprimer les articles 9, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 21 et 25.

de krachtens de 1^{ste} alinea gekozen leden, op dubbele lijsten, de wegens hun professionele, wetenschappelijke of technische waarde befaamde personen voor.

Die personen mogen in aantal niet meer dan het derde van de in de eerste alinea bedoelde leden bedragen.

De Hoofdraad der Economie wordt voorgezeten door een bij Koninklijk besluit benoemde personaliteit, die zowel buiten de Administratie als buiten de organisaties die in zijn schoot vertegenwoordigd zijn, staat.

De Hoofdraad der Economie mag één of meer candidaturen tot het voorzitterschap voordragen.

ART. 2bis (nieuw).

Een artikel 2bis toevoegen, luidend als volgt:

Vertegenwoordigers van de Besturen of van de Diensten van Openbaar Nut kunnen worden geroepen om hun advies uit te brengen, telkens als hun raadpleging nodig zal blijken.

ART. 2ter (nieuw).

Een artikel 2ter (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

Raden die in gelijk aantal zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de bedrijfsleiders en van de arbeiders worden voor iedere grote sector van de economische bedrijvigheid opgericht, inzonderheid voor nijverheid, landbouw, handel en ambachtswezen.

Voor ieder van die economische sectoren oefenen zij de in het eerste artikel voorziene bevoegdheden uit.

De werken van die raden worden overgemaakt aan de Hoofdraad der Economie, door bemiddeling van het algemeen secretariaat.

ART. 4.

Artikel 4 aanvullen zoals volgt :

Na raadpleging van de Hoofdraad der Economie, worden de voor de werking van het Secretariaat bestemde kredieten, op voorstel van de bevoegde Minister, op de Rijksbegroting uitgetrokken.

Een in de schoot van de Raad gekozen paritaire commissie oefent controle uit over de werking van het secretariaat. Die commissie overhandigt een jaarverslag aan de bevoegde minister. Zij wordt insgelijks geraadpleegd over alle benoemingen bij het secretariaat.

Artikelen 9, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 21 en 25 weglaten.

E. LEBURTON,
E. ANSEELE,
L. MAJOR,
H. RASSART,
A. DEKEULENEIR,
J. DEDOYARD.